

**LICENČNÁ ZMLUVA č. Z-022/2010**

(ďalej len „zmluva“)

**Zmluvné strany**

**Zhotoviteľ:** IURA EDITION spol. s r.o., odštepny závod COMPRIS software  
Horná 21, 974 01 Banská Bystrica  
IČO : 31 348 262 IČ DPH : SK2020300964  
zápis v Obchodnom registri Okresného súdu v B. Bystrici, oddiel: Po, vložka č.:  
120/S  
zastúpený : Ing. Jaroslav Stejskal, vedúci odštepneho závodu  
bank. spojenie : VÚB, č. ú. : 1690875553 / 0200  
(ďalej len „zhotoviteľ“)

**Objednávateľ:** Slovenská republika zastúpená Ministerstvom financií Slovenskej republiky  
Štefanovičova 5, P. O. BOX 82, 817 82 Bratislava 15  
IČO : 00151742 DIČ: 2020798351, IČ pre DPH: SK 2020798351  
zastúpený : Ing. Jaroslav Mikla, vedúci služobného úradu  
bank. spojenie : Štátna pokladnica, č.ú.: 7000001400/8180  
(ďalej len „objednávateľ“)  
(ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

**1. Preambula**

Zhotoviteľ týmto vyhlasuje, že je výlučným oprávneným subjektom k výkonu všetkých majetkových práv k programovému vybaveniu vytvorenému jeho zamestnancami alebo ním poverenými osobami, vrátane všetkých jeho aktualizácií.

**2. Predmet zmluvy**

Touto zmluvou zhotoviteľ udeľuje objednávateľovi nevýhradnú licenciu na používanie programového vybavenia podľa bodu 2.1 zmluvy a k jeho aktualizáciám v dohodnutých intervaloch. Objednávateľ sa zaväzuje programové vybavenie a jeho aktualizácie prevziať a zaplatiť za ne cenu podľa bodu 4. zmluvy.

**2.1. Programové vybavenie**

Programovým vybavením sa na účely tejto zmluvy rozumie Automatizovaný Systém Právnych Informácií (ďalej len "ASPI"), ktorý obsahuje prehľad právnych predpisov od r. 1918, slovenské texty publikovaných predpisov, vybranú slovenskú judikatúru a literatúru a modul EU.

**2.2. Poskytnuté užívacie práva**

2.2.1. Objednávateľ môže mať nainštalovaný a využívať ASPI :

a/ na jednom serveri Windows (t.j. na jednom HDD) a využívať "ASPI" až na **200** pracovných staniciach súčasne

b/ na **10** samostatných počítačoch (t.j. na desiatich HDD)

- 2.2.2. Objednávateľ nesmie využívať programové vybavenie ASPI podľa bodu 2.2.1. písm. b) v rámci počítačovej siete.
- 2.2.3. Objednávateľ nesmie akýmkoľvek spôsobom ASPI alebo jeho časť modifikovať alebo prekladať. Nesmie používať disasemblovanie, dekompiláciu, alebo iné metódy spätného inžinierstva.
- 2.2.4. Objednávateľ sa zaväzuje pri inštalácii alebo reinštalácii programového vybavenia súčasne zaregistrovať každú licenciu pomocou tzv. „CIN“ kódu v zmysle pokynov zhotoviteľa.
- 2.2.5. Objednávateľ sa zaväzuje využívať ASPI pre plnenie vlastných úloh, neprevádzať získané oprávnenie na inú osobu, nepožičiavať a neprenajímať alebo iným nepovoleným spôsobom nakladať s ASPI a jeho aktualizáciami.
- 2.2.6. Žiadne z ustanovení čl. 2 nemožno považovať za udelenie súhlasu zhotoviteľa k činnosti, zasahujúcej do osobitných práv zhotoviteľa databázy podľa § 73 zákona č. 618/2003 Z. z. v znení neskorších právnych predpisov.

### 2.3. Aktualizácie

Zhotoviteľ sa zaväzuje priebežne aktualizovať údajovú základňu ASPI v **1** - mesačnom cykle.

## 3. Spôsob, miesto a čas plnenia

Zhotoviteľ sa zaväzuje plniť predmet zmluvy nasledovne:

### 3.1. ASPI

- dodaním rozšírenej licencie ASPI podľa bodu 2.2.1. písm. a) objednávateľovi do miesta jeho sídla do 14 dní po doručení podpísanej tejto zmluvy zhotoviteľovi.

### 3.2. Aktualizácie

- odoslaním aktualizáčnych sád **ASPI** poštou objednávateľovi do 21. dňa v kalendárnom mesiaci nasledujúcom po aktualizáčnom cykle, po dobu platnosti zmluvy na adresu:

**Ministerstvo financií Slovenskej republiky, Sekcia informatizácie spoločnosti  
Štefanovičova 5, 817 82 Bratislava**

- 3.2.1. Pri nedodržaní termínov aktualizácie zaplatí zhotoviteľ objednávateľovi zmluvnú pokutu za každú omeškanú aktualizáčnú sadu a deň 0.25% z ceny jednej aktualizácie, t.j. ceny celoročnej aktualizácie vydelenej počtom aktualizácií za rok za každý, aj začatý deň omeškania.

## 4. Cena

- 4.1. Cena je stanovená dohodou podľa § 3 zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách vo výške:

a/ za rozšírenie licencie ASPI na jeden server Windows o <b>50</b> klientov		0,00 €
	DPH 19%	0,00 €
	Spolu:	0,00 €
b/ za celoročnú (kalendárne) aktualizáciu "ASPI", t.j. za dvanásť aktualizácií na jeden server Windows pre <b>200</b> klientov a <b>10</b> samostatných počítačov		9 592,02 €
	DPH 19%	1 822,48 €
	Spolu:	11 414,50 €

- 4.2. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že výška dane z pridanej hodnoty uvedená v bode 4.1 zmluvy sa bude fakturovať vždy v súlade s platnými právnymi predpismi.
- 4.3. Za celoročnú aktualizáciu zaplatí objednávateľ zhotoviteľovi do 31. mája 2010 na základe fakturácie zhotoviteľa, so splatnosťou 30 dní odo dňa doručenia faktúry do podateľne objednávateľa. Pre rok 2010 bude fakturovaná pomerná časť celoročnej ceny aktualizácie vo výške 8.973,27 € + DPH.

## 5. Zodpovednosť za vady

- 5.1. Zhotoviteľ prehlasuje, že ASPI a jeho aktualizácie dodá bez právnych väd a že je oprávnený poskytnúť užívacie práva k programovému vybaveniu ASPI.
- 5.2. Zhotoviteľ poskytuje objednávateľovi záruku po dobu platnosti tejto zmluvy na realizovateľnosť, spoľahlivosť a bezvadnosť a ďalej na to, že dodané programové vybavenie ASPI neobsahuje počítačové vírusy. Táto záruka sa nevzťahuje na závady vzniknuté z dôvodu nesprávneho prevádzkovania a užívania po nainštalovaní ASPI (napr. zmazanie alebo prepísanie ľubovoľnej časti, napadnutie vírusmi, poruchou technického vybavenia).
- 5.3. Zhotoviteľ ďalej zaručuje, že programové vybavenie ASPI je plne kompatibilné s nasledujúcim technickým vybavením:  
Server: Windows, 13,0 GB voľnej diskovej kapacity, DVD ROM, protokol TCP/IP  
Stanica: Počítač kompatibilný s IBM PC/AT, min. 64 MB RAM, Windows, protokol TCP/IP, internet.  
Samostatný počítač: Počítač kompatibilný s IBM PC/AT, RAM 64 MB, voľná disková kapacita HDD 13,0 GB, DVD ROM, Windows, internet.
- 5.4. V prípade, že objednávateľ zistí vadu v ASPI, je povinný túto vadu bezodkladne písomne /faxom/ reklamovať u zhotoviteľa.
- 5.5. Zhotoviteľ sa zaväzuje bezodplatne odstrániť vadu v programoch do 5 pracovných dní a vadu v textoch predpisov do 21 pracovných dní, od obdržania písomnej reklamácie objednávateľa.

## 6. Kontrola

- 6.1. Zhotoviteľ si vyhradzuje právo kontroly užívania ASPI.
- 6.2. Pri nedodržaní podmienok užívania, podľa bodu 2.2. tejto zmluvy, zhotoviteľ je oprávnený účtovať objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1.500,00 € za každý jednotlivý prípad porušenia týchto podmienok.

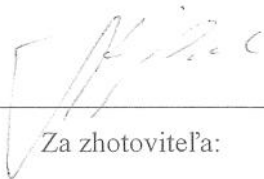
## 7. Všeobecné a záverečné dojednania

- 7.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2010.
- 7.2. Objávateľ môže vypovedať túto zmluvu písomnou formou v trojmesačnej výpovednej dobe. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci v ktorom bola písomná výpoveď zhotoviteľovi doručená. Zhotoviteľ môže vypovedať zmluvu objednávateľovi s okamžitou platnosťou pri nesplnení podmienok v bode 2.2. tejto zmluvy a v prípade, že objednávateľ mešká s platbou viac ako tri mesiace.
- 7.3. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa budú spravovať ustanoveniami Občianskeho zákonníka, Autorského zákona a Obchodného zákonníka v platnom znení.
- 7.4. Zmeny tejto zmluvy podliehajú vzájomnému odsúhlaseniu zmluvných strán a je možné ich realizovať formou písomného dodatku.

- 7.5. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán, je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží objednávateľ a jeden zhotoviteľ.
- 7.6. Zmluvné strany potvrdzujú autentickosť tejto zmluvy svojím podpisom. Zároveň zmluvné strany prehlasujú, že si prečítali túto zmluvu a že nebola dojednaná v tiesni ani za iných jednostranne nevýhodných podmienok.

V Banskej Bystrici

dňa : 20.5.2010



---

Za zhotoviteľa:

IURA EDITION, spol. s r.o.  
odštepny závod COMPRIS software  
Horná 21  
974 01 Banská Bystrica  
-2-

V Bratislave

dňa : 14.5.2010



---

Za objednávateľa:

MINISTERSTVO FINANCIÍ SR  
Štefanovičova 5  
817 82 BRATISLAVA 15  
- 20/1 -